

Isabelle Raboud-Schüle  
Directrice-conservatrice du Musée gruérien

# Au Musée gruérien en 2007-2008

## Rapport du conservateur

### 2007

#### Expositions

Le musée a présenté plusieurs expositions qui ont accueilli 24 000 visiteurs au cours de l'année:

26 novembre 2006 ▶  
28 janvier 2007

*Noël en miniatures.*

23 mars – 4 novembre ▶

*Images pour Mémoire.* Les portraits, les reportages et les paysages des Fonds Glasson et Morel ont été reproduits dans une mise en scène soulignant la diversité des usages de la photographie. Une base de données de 2500 photographies a été publiée sur les sites [www.musee-gruerien.ch](http://www.musee-gruerien.ch) et [www.memobase.ch](http://www.memobase.ch).

24 novembre – 30 mars ▶



Couverture du catalogue de l'exposition *Jean-Lou Tinguely, La célébration du réel* (2007).

*Jean-Lou Tinguely, la célébration du réel.* Une rétrospective de l'artiste né à Bulle présente une centaine d'œuvres provenant de nombreuses collections privées. Sous la direction de Denis Buchs, Béatrice Lovis a fait l'inventaire des œuvres. Un catalogue de 132 pages et 75 illustrations a été édité par le Musée. Des visites ont été commentées par des artistes et des ateliers créatifs ont accueilli les enfants.

**Dans l'espace d'accueil du rez,  
plusieurs accrochages ont été organisés.**

12 novembre 2006 ▶  
28 janvier 2007

*Jean-François Devaud.* Œuvres récentes.

Une animation pour les enfants dans l'exposition *Jean-Lou Tinguely. La célébration du réel* (2007).  
© Joël Gapany Musée gruérien



**17 février – 22 avril ▶** *Lab-elle.* Anne Dafflon Novelle, de l'Université de Genève, interroge les rôles respectifs des filles et des garçons dans les livres pour enfants.

**22 mai – 22 août ▶** *L'Afère Tournesol* en patois gruérien. L'association Alpart a célébré le centenaire d'Hergé avec un album traduit en patois gruérien. Les liens entre l'auteur de BD et la Suisse ont été présentés avec la collaboration de collectionneurs privés. Ces événements ont connu une affluence extraordinaire.

**14 novembre ▶** *Le taureau de Bulle.* Une vitrine avec des trouvailles archéologiques faites récemment à Bulle.  
**12 décembre**

Les guides du Musée ont assuré 37 visites en français, en allemand et en anglais. Chaque mois une animation a été proposée à l'intention des familles. Les conservateurs ont animé une

L'exposition *Images pour mémoire* (2007). © Musée gruérien. Photo Pilot Design



douzaine d'événements au Musée, cours, réceptions et visites thématiques. Ils ont donné une dizaine de conférences et répondu aux nombreuses demandes d'informations.

### **Collections et recherches**

Les collections du Musée se sont enrichies par l'acquisition de deux huiles et d'un dessin de J. Reichlen et d'un vitrail daté 1616 aux armoires de H. Fryo, bailli de Bellegarde. 33 lots d'objets ont été reçus en don, comprenant notamment les archives photographiques (mariages et portraits) de Joël Gapany offerts par les Amis du Musée, l'outillage complet d'un sellier, des photographies, des documents et des objets religieux ou relatifs au travail du bois. Le Musée remercie chaleureusement tous les donateurs.

Des prêts ont été consentis pour des expositions au MAHF, au CO de la Tour-de-Trême, au Musée des Beaux-Arts de la Chaux-de-Fonds, au Musée suisse à Schwytz, au Musée historique de Berne pour une exposition au Japon.

Les fonds photographiques ont été sollicités pour des parutions dans la presse et par des privés.

A fin 2007, la base de données de l'inventaire comprend 10772 fiches, dont 4907 créées dans l'année (peintures, gravures, objets et photographie). La Protection des Biens culturels a réitéré son soutien à ce travail.

Le Musée conserve 61 daguerréotypes du pionnier français de la photographie Joseph-Philibert Girault de Prangey, réalisés en Suisse et dans les Alpes entre 1846 et 1850. Deux chercheurs ont été engagés pour les étudier, grâce au soutien financier octroyé par l'Office fédéral de la Culture.

Denis Buchs est l'auteur d'un nouveau livre richement illustré: *Les poyas*.

### **Bibliothèque publique et scolaire**

La Bibliothèque est très fréquentée et le nombre de prêts a battu les records. Elle a acquis 1790 documents, soit 160 de plus que l'année précédente. Les bibliothécaires ont entrepris le désherbage des fonds: après examen, 4109 livres endommagés ou ne présentant plus d'intérêt ont été retirés ou rempla-

cés. Le catalogue informatisé comporte 38 581 notices au 31 décembre dont 26 810 documents en libre accès.

La Bibliothèque compte 8848 lecteurs, parmi lesquels 42% sont actifs. Durant l'année, la Bibliothèque a prêté 128 399 ouvrages, soit 7% de plus qu'en 2006. Les volumes de journaux et les ouvrages précieux consultés en salle de lecture totalisent 940 pièces. De nombreux usagers viennent également lire la presse. Les lots de livres en langues étrangères pour enfants et adultes et les livres en gros caractères ont été renouvelés.

La bibliothèque a accueilli 26 visites de classes et participé aux *Journées portes ouvertes des écoles fribourgeoises* le 20 avril 2007. Elle a accroché deux séries de panneaux préparés par des classes. Les bibliothécaires ont mis sur pied le *Cercle de lecture* à l'occasion de la semaine romande de la lecture.

### **Communication**

La nouvelle identité visuelle est progressivement introduite sur tous les supports de l'institution. Le site internet [www.musee-gruerien.ch](http://www.musee-gruerien.ch) informe le public sur l'actualité du Musée gruérien, de la bibliothèque et de la Société des Amis du Musée. Il a reçu 70 000 visiteurs en 2007, soit 192 par jour. La presse a relaté les expositions. Les conservateurs ont participé à des émissions de radio et de TV et fourni des documents et des images à la presse. Ils ont participé à la création du réseau des Musées Gruyère-Glâne-Pays-d'Enhaut-Gessenay. Le Musée est membre du réseau *Léman sans frontières* ([www.infoleman.org](http://www.infoleman.org)) et tient à jour la page du site concernant Bulle. Le fichier d'adresses des Amis est tenu à jour par le secrétariat du musée en collaboration avec le caissier des AMG. Ces données informatisées sont utilisées uniquement pour l'information sur le Musée et les AMG.

### **Commission du Musée et de la Bibliothèque**

La commission du Musée et de la Bibliothèque, présidée par Raoul Girard, a siégé à quatre reprises. Elle a avalisé la Charte du Musée et de la Bibliothèque qui fixe les missions de l'institution (disponible sur le site internet), le programme d'exposition et débuté les réflexions pour le renouvellement de l'exposition permanente. Des démarches ont été entreprises en col-



laboration avec le Service technique pour évaluer l'état du bâtiment et de ses infrastructures techniques trentenaires.

La Société des Amis du Musée gruérien est le principal partenaire du Musée et lui apporte un soutien important. Les bénévoles ont apporté leur concours apprécié à l'accueil lors des vernissages et des réceptions. Les AMG et le groupe jeunesse ont été accueillis au Musée lors de visites guidées, ateliers ou conférences.

### Cahiers du Musée

Le 3 décembre 2007 a paru le numéro 6 des Cahiers du Musée gruérien, *Le Bois*, édité par la Société des amis du Musée et consacré à la filière du bois en Gruyère et dans le canton de Fribourg. Sous la direction de Christophe Mauron, 22 auteurs ont produit 34 articles sur des sujets inédits ou méconnus. La revue a été tirée à 5500 exemplaires, dont 3000 ont été offerts aux Amis du Musée et 500 vendus en souscription. Cette parution a reçu un accueil très favorable. Elle a bénéficié du soutien de Lignum Fribourg et du travail bénévole des auteurs.

### Financement et sponsoring

La ville de Bulle assume le fonctionnement et la pérennité de l'institution, musée et bibliothèque, dans son budget ordinaire ainsi que l'investissement pour l'inventaire informatisé. La Commission sponsoring des AMG a établi des partenariats à moyen terme, permettant au musée de construire des projets d'envergure. Le Musée gruérien et la Bibliothèque remercient les AMG et leurs partenaires, la Loterie Romande, la Banque cantonale de Fribourg, le Service de la culture du canton de Fribourg, Mémoiriv, les sponsors d'expositions, Manor, Ilford, *La Gruyère*, Foncia, ainsi que tous les donateurs.

### Activités extérieures

Les recherches effectuées pour le numéro 6 des *Cahiers du Musée gruérien* ont posé les bases pour toute une série d'événements qui contribuent au rayonnement du Musée gruérien: stand au Salon bois en février 2007, journées du patrimoine sur le bois en septembre 2007, stand au Salon bois 2008 (hôte d'honneur), conférences publiques en relation avec l'exposition *Précieux Bois* organisée en 2008.

Un module de l'exposition *Précieux Bois* (2008)  
© Musée gruérien. Photo Christophe Moinat



## 2008

### Expositions

Les expositions temporaires ont attiré un public plus nombreux. La fréquentation totale du Musée est estimée à 30 000 visiteurs.

**25 novembre 2007 ▶  
30 mars 2008**

*Jean-Lou Tinguely.* Les visites, ateliers et animations ont attiré un nombreux public.

**27 avril - 9 novembre ▶**

*Précieux Bois.* L'exposition rassemble des outils, des meubles, des photographies et des témoignages pour évoquer l'industrialisation, les propriétés des bois et l'histoire de ce matériau. Des installations interactives permettent une approche sensorielle. L'École professionnelle et artisanale de Bulle a collaboré à la réalisation soutenue par les partenaires des AMG. Les expériences sensorielles *Touche du bois* ont bénéficié du soutien du Kiwanis-Club la Gruyère. Le public et les Amis ont apporté en prêt et en don des objets et documents qui enrichissent les connaissances et les collections du Musée sur un pan important de l'économie et de la culture régionales.



L'exposition *Précieux Bois* (2008)  
© Musée gruérien.  
Photo Christophe Moinat

**30 novembre 2008 ▶  
29 mars 2009**

*Miroirs d'argent. Daguerrotypes de Girault de Prangey.* *Vues de Suisse, de France et du Proche-Orient.* Le Musée présente les 61 daguerrotypes (images uniques sur plaque de cuivre argentée) du français J.-Ph. Girault de Prangey reçus en 1950 et retrouvés en 2002. Sous la direction de Christophe Mauron, un livre réunit les recherches de Sylvie Hengely et Christophe Dutoit. Il est publié avec les Editions Slatkine. La Bibliothèque nationale de France, des musées et collections de Langres ont prêté des daguerrotypes de Paris et du Proche-Orient, des lithographies et des aquarelles. Une conférence scientifique internationale sur Girault de Prangey a été organisée le jour du vernissage. L'exposition a suscité l'intérêt des médias et d'un public nouveau, notamment alémanique. Ce projet a été réalisé

avec le soutien de l'Office fédéral de la culture, de l'Etat de Fribourg (encouragement de la culture), de la Loterie romande et des partenaires des AMG.

### Dans l'espace d'accueil du rez, plusieurs accrochages ont été organisés

- 9 avril 2008 ▶** *Hérisson, paillasson et compagnie.* L'exposition du Centre pour l'action non violente décrypte les comportements et propose aux enfants des solutions pour éviter la violence. 38 classes l'ont visitée.
- 11 mai 2008**
- 17 mai 2008 ▶** *Match après match.* Tirées des archives de *La Gruyère*, 500 photographies réveillent 30 années d'émotions dans le football régional. La présentation a été conçue par Christophe Dutoit.
- 17 août 2008**
- 9 octobre 2008 ▶** *Caramel, des chansons en couleurs.* Virginie Forney-Conus présente son travail d'illustration avec les planches originales de l'album de chansons pour enfants d'André Ducret.
- 25 janvier 2009**

Chaque exposition a fait l'objet d'un document pour les écoles et d'un programme d'animation, de visites commentées et de conférences. Un jeu de piste sur le thème du bois a été mis à disposition des classes. Les guides ont animé la visite de 72 groupes. Les ateliers des cinq *Dimanches en famille* ont accueilli chaque fois 20 à 30 enfants. La Commission jeunesse des AMG a organisé un après-midi au Musée. Le Musée a participé à la Journée internationale des musées le 18 mai 2009.

### Collections et recherches

Les collections du musée se sont enrichies de 39 lots de dons: *La femme au fouet* de Netton Bosson, des ouvrages, archives, photographies, objets religieux, vêtements et costumes, une poya ancienne et une poya contemporaine, des outils et objets relatifs au bois. Les 20 tirages des œuvres dessinées pour l'exposition *Poya Express* au festival BD-FIL à Lausanne ont été offerts au musée par les AMG.

Des documents ont été remis en prêt à long terme au musée. Le musée a pu faire l'acquisition de deux horloges de Doutaz, d'un album de Girault de Prangey, d'une sonnaille et de plusieurs photographies anciennes.

Des prêts ont été consentis pour des expositions au MAHF (Crotti) au Musée du Vieux Pays d'Enhaut (Saugy, Marques à beurre), à BD Fil Lausanne (Poya), au Musée historique de Lausanne (pointe d'une foreuse utilisée au Simplon), à Photoforum PasquArt à Biemme (exposition L'abbé photographe), au Musée de Charmey (aquarelle Curty).

Une humidité relative trop élevée dans les réserves construites en 2002 a pour conséquence des moisissures sur des textiles. Une expertise a été faite et des mesures prises pour y remédier.

Le SAEF a nettoyé et reconditionné des pièces archéologiques ainsi qu'un casque du XVI<sup>e</sup> s. Une grande crèche du XVIII<sup>e</sup> s. a été nettoyée et consolidée. Le programme d'inventaire informatisé s'est poursuivi avec la rédaction de 6100 fiches, la saisie des 2600 fiches sur papier des années 1970 et la transcription de l'ensemble des répertoires des reportages Photo Glasson. Denis Buchs a contrôlé et complété les fiches et rédigé l'inventaire des manuscrits et des pièces historiques. Carmen Buchiller a établi un inventaire des collections archéologiques conservées au Musée. Au 31 décembre 2008, la base de données du Musée comprend 26 630 fiches. Le Service de la protection des biens culturels a réitéré son soutien financier au programme d'inventaire.

Sous la direction de Christophe Mauron, la commission des Cahiers du Musée gruérien a entrepris des recherches sur l'histoire du Musée et de ses collections.

### **Bâtiment et nouvelle exposition**

Le bureau d'architectes O. Charrière a effectué l'analyse du bâtiment et livré ses conclusions qui ont été analysées avec le Service technique. Un projet pour la nouvelle exposition permanente a été établi par les conservateurs ainsi qu'un budget estimatif. Un plan de financement a été établi par la Commission de sponsoring des AMG. L'ensemble du projet, réfection du bâtiment et nouvelle exposition permanente, a fait l'objet d'une demande de crédit acceptée par le CG le 15 décembre 2008.

Une journée scientifique organisée avec la Société d'histoire du Canton de Fribourg et des visites de Musées avec les AMG ont enrichi le projet.



## Bibliothèque publique et scolaire

La bibliothèque a terminé le désherbage: plus de mille ouvrages ont été remplacés. Les fonds documentaires pour adultes ont été réactualisés. Près de 2000 documents nouveaux ont été acquis. La bibliothèque remercie toutes les personnes ayant fait des dons de livres, ces lots sont triés et les ouvrages retenus sont intégrés aux fonds. Le catalogue informatisé comptait 39 904 notices au 31 décembre. Le catalogue des documents anciens dans le réseau informatisé n'a pas pu progresser durant ces deux dernières années.

Le total des prêts dépasse les 130 000, soit plus de 2% d'augmentation. Les collections de livres en langues étrangères ont proposé 1640 romans et documentaires en allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, turc et des livres audio en français. Des livres dans ces langues et en albanais sont également à disposition des enfants. La fréquentation de la bibliothèque est intense. Le nombre des 12 000 prêts mensuels a été dépassé en janvier et en octobre. Beaucoup d'usagers fréquentent la salle de lecture. Quelques vols de journaux et de magazines y sont à déplorer. A la fin de 2008, la bibliothèque compte 5975 lecteurs inscrits domiciliés à Bulle (53%) ou dans le district.

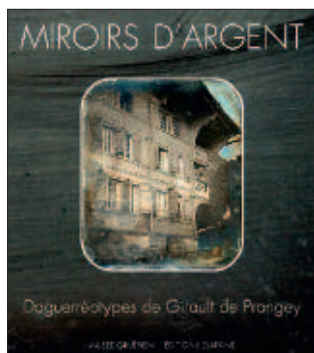
Les bibliothécaires ont organisé 27 visites de classes et 12 chasses au trésor. Les 23 malles thématiques, deux caisses provisoires de livres et les sept rallyes-lecture ont été prêtés aux écoles. En collaboration avec les AMG, une soirée pour les retraités a été organisée à la bibliothèque. Les animations et la *Nuit du conte* ont été bien fréquentées.

Au total, 13 personnes se partagent 515% de temps de travail pour la bibliothèque, elles travaillent principalement au service au public. Cinq stagiaires ont été accueillis. La Loterie romande fait un don aux bibliothèques, qui s'élève pour Bulle à Fr. 5000.-.

## Promotion et communication

Grâce aux AMG, le Musée gruérien a bénéficié d'une série d'opercules édités par Crema sur le thème du bois. Le Musée a participé avec les Amis du musée au *Salon Bois 2008*. Les conservateurs ont participé à plusieurs émissions de radio en particulier pour *Les Cahiers du Musée* et l'exposition *Précieux bois*. L'exposition consacrée à Girault de Prangey a été relayée par la TSR, RSR, Schweizer

Couverture de l'ouvrage paru à l'occasion de l'exposition *Miroirs d'argent. Daguerrotypes de Girault de Prangey* (2008).





L'exposition *Miroirs d'argent. Daguerrotypes de Girault de Prangey* (2008-2009).  
© Musée gruérien.  
Photo Christophe Dutoit.

Fernsehen, la revue *Géo*, l'Alpe, *Connaissance des Arts*, *Images*, et de nombreux quotidiens romands et allemands. Le site internet [www.musee-gruerien.ch](http://www.musee-gruerien.ch) a reçu 64 380 visiteurs en 2008, soit 176 par jour. Le musée contribue activement au nouveau site [www.musees-en-gruyere.ch](http://www.musees-en-gruyere.ch) inauguré en juillet et entretient sa visibilité sur de nombreuses bases de données touristiques et culturelles.

Suite à la retraite de Monique Maillard et à la démission de Nicole Naef deux nouvelles collaboratrices ont été engagées pour le service du prêt et la réception: Sophie Dujardin et Sylvianne Gobet.

### Commission du Musée et de la Bibliothèque

Présidée par Raoul Girard, elle a siégé à 4 reprises. Elle a été complétée par la nomination de M<sup>me</sup> Carmen Buchiller et M. Jean-Marc Ducrey. Elle a accueilli la Tour historique et la Commission financière du CG et a suivi le projet de d'exposition permanente.

Des mesures ont été prises avec les entreprises concernées pour pallier les défauts de climatisation subsistant depuis 2002. L'éclairage de secours a été partiellement remplacé, les dispositifs de sécurité réactualisés et le personnel formé. Un dépôt extérieur est à trouver.



Afin de mettre en évidence la richesse et la densité de l'offre muséale régionale, le visuel de l'association Musées en Gruyère s'est inspiré d'un plan de métro.  
© Musées en Gruyère. Epure

## Partenaires

Le Musée gruérien remercie la ville de Bulle ainsi que les institutions qui ont apporté les moyens pour réaliser ses projets: l'Office fédéral de la culture, le canton de Fribourg, les Amis du Musée qui ont apporté le soutien de la Loterie Romande, de JPF et des partenaires réguliers BCF et Frigaz. Le Musée remercie tous ses collaborateurs ainsi que les Amis du Musée. Il souligne l'engagement de tous les bénévoles qui offrent de leur temps pour le service durant les vernissages et réceptions, les expéditions et au sein des différentes commissions.